



CALIFORNIA RELAY

Servicio de California Relay

California Relay hace posible que personas sordas, con problemas de audición, sordos-ciegos o que tengan dificultades tradicionales se basan en la TTY (también conocida como la TDD o como teléfono de texto). Sin embargo, hay muchos tipos diferentes de llamadas de retransmisión que acomodan las preferencias individuales para hacer llamadas.

TTY (teléfono de texto) les permite a las personas que son sordas o que tienen dificultades de audición a comunicarse a través del teléfono, escribiendo su mensaje y leyendo la respuesta de la otra parte.

VCO (Voz) es un servicio efectivo para las personas que tienen pérdida de audición y usan su voz en el teléfono.

HCO (Audición) es especialmente útil para personas que pueden escuchar, pero que regularmente a veces tienen dificultad para hablar por teléfono.

DBS (Servicio Sordo y Ciego) les permite a las personas con pérdida combinada de audición y de visión a hacer y recibir llamadas telefónicas.

STS (Voz a Voz) es para individuos que tienen dificultad para hablar o ser entendidos por el teléfono.

Teléfono de subtítulos (CapTel®) les permite a los usuarios a escuchar sus conversaciones telefónicas mientras leen textos palabra por palabra de los que se les dice a ellos.



Para realizar una llamada a través de California Relay, sólo tiene que marcar el 711 o llamar al número de teléfono siguiente sin cargo:

Español: 800-855-3000

TTY, VCO, HCO: 800-735-2929

Voz: 800-735-2922

STS: 800-854-7784

VA STS: 800-855-7500

Si tiene sugerencias, comentarios o inquietudes, por favor, póngase en contacto con **Servicio al Cliente de California Relay:**

Correo Electrónico (Email):

california@hamiltonrelay.com

Lláme al: 877-632-9095 (inglés)

877-419-8440 (español)

Visite: caconnect.org



CALIFORNIA RELAY

Servicio de California Relay Teléfono Subtitulado

El teléfono subtitulado (CapTel®) es un servicio gratuito que permite que los usuarios escuchen sus conversaciones telefónicas mientras que lee subtítulos palabra por palabra lo que se les dice. Mediante el uso de un concepto único de teléfono CapTel, los usuarios le pueden hablar directamente a la otra parte, al mismo tiempo que escuchan y leen lo que se les dice a través de la brillante pantalla de visualización incorporada del teléfono CapTel.

¿Quién se beneficia con CapTel?

- Las personas que experimentan pérdida auditiva significativa o tienen dificultad poder hablar
- Las personas que se comunican con individuos que experimentan dificultad de audición por teléfono

¿Cómo funciona?

El servicio de teléfono subtitulado funciona a través del uso de un teléfono CapTel que funciona como un teléfono tradicional, con una diferencia esencial: se muestra cada palabra que la otra parte dice a lo largo de la conversación.

Detrás de la escena, un operador especializado en el centro de subtítulos utiliza tecnología de reconocimiento de voz para convertir todo lo que el usuario del teléfono estándar dice en subtítulos que aparecen en la brillante y fácil de leer pantalla de visualización del teléfono CapTel. Los subtítulos están disponibles en inglés y en español.

¡Tenga la experiencia de mayor claridad y confianza con cada llamada! Para obtener más información sobre CapTel y los servicios disponibles en California:

Llame a Atención al cliente: de lunes – a viernes, 6:00 a.m – 5:15 p.m.

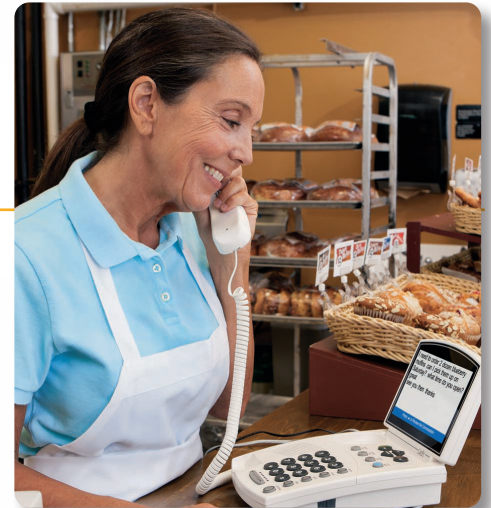
Español: 877-330-0156 • **Inglés:** 888-402-4018

Correo Electrónico (Email): info@HamiltonCapTel.com

Visite: caconnect.org/relay

Es tecnología de lo más moderna:

- Elimina la lucha de utilizar el teléfono debido a la dificultad para oír
- Permite conversaciones naturales
- Proporciona una experiencia verdaderamente interactiva en la llamada



Equipo Requerido

Para hacer llamadas telefónicas sutituladas, se necesita un teléfono de CapTel, un servicio telefónico, y corriente eléctrica estándar.

Para más información o para solicitar un teléfono de CapTel, llame al programa del acceso del teléfono de California en:

Español: 800-949-5650

Inglés: 800-806-1191

TTY: 800-806-4474

Mandarin: 866-324-8747

Cantoneses: 866-324-8754

Hmong: 866-880-3394

Visite: caconnect.org